

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79/80 (1922)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

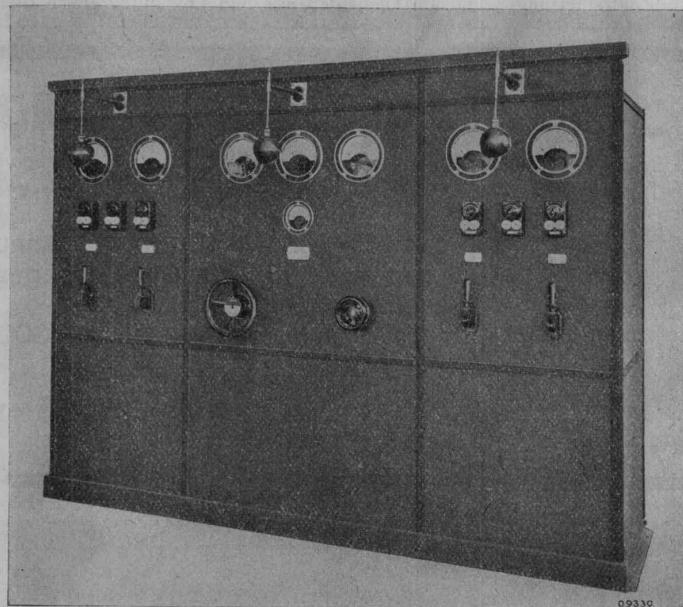
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BBC



## *Schaltanlagen*

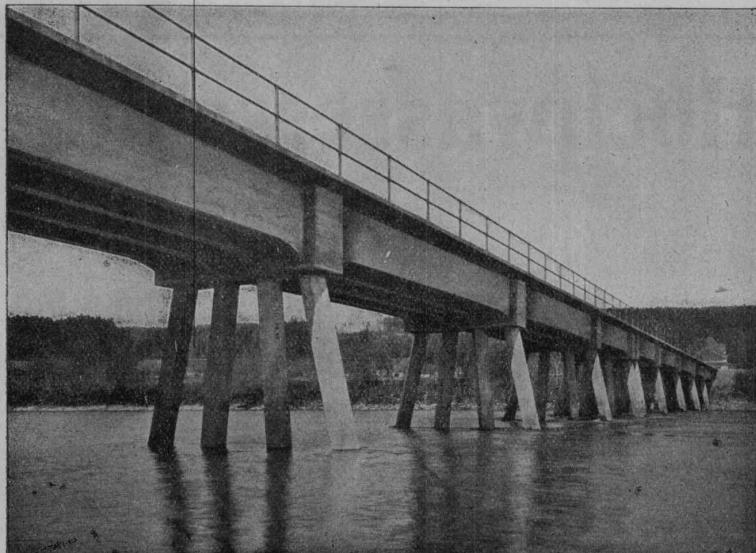
für Kraftversorgung,  
Lichtnetze und  
Bahnbetrieb;

in Zentralen, Unterstationen und  
Industrie-Anlagen;  
für jede Stromart,  
Spannung  
und Stromstärke.

*Schalttafeln, Schaltpulte  
Schaltkästen*

**A.G. BROWN, BOVERI & C<sup>IE</sup> BADEN (SCHWEIZ)**  
Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne

**Ed. Züblin & C<sup>ie</sup> A.-G., Zürich-Basel**  
Ingenieurbureau und Bauunternehmung



Eisenbahnbrücke über die Aare bei Däniken.  
Erste schweizerische Pfahljochbrücke in Eisenbeton.

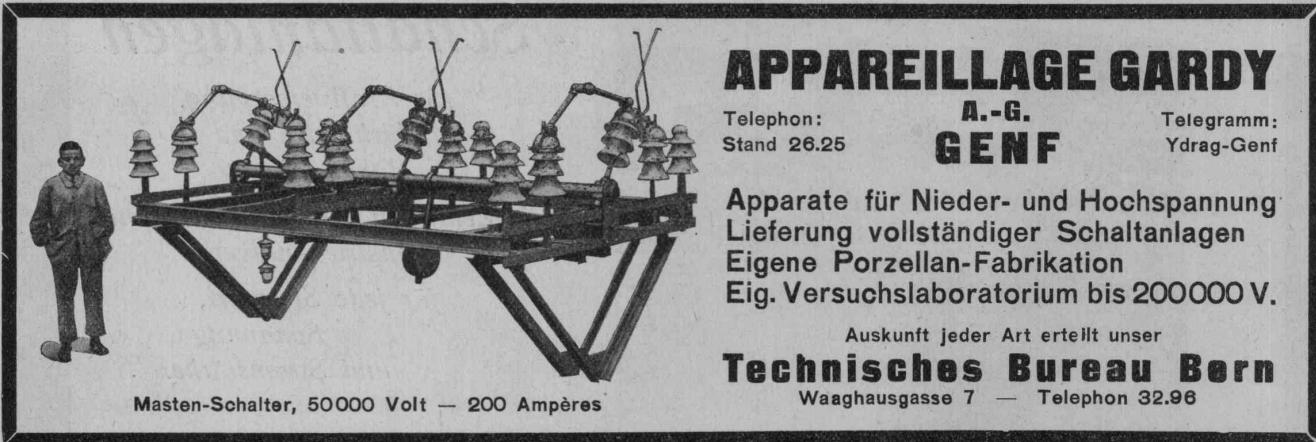
**Projektierung u. Ausführung  
von Hoch- und Tiefbauten**

### Spezialitäten:

- Eisenbetonpfahlrammungen
- Brücken in Beton und Eisenbeton
- Silos und Lagerhäuser
- Kläranlagen-System Züblin
- Wasserbauten und Fundationen
- Tiefbohrungen

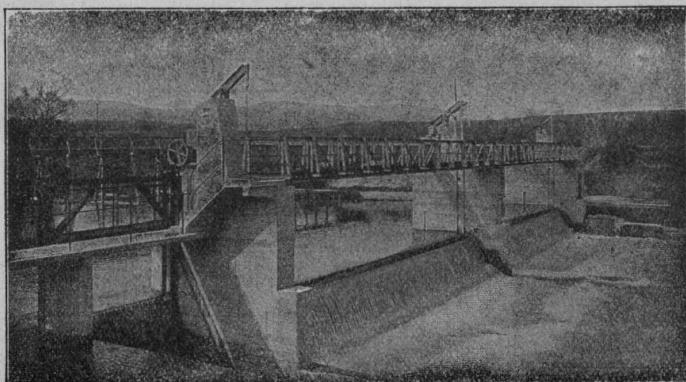
# Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
1. März	Gebrüder Probst	Obergerlafingen	Ausführung der Dorfbachkanalisation in Obergerlafingen (Solothurn).
1. "	Werkstätte der SBB	Zürich	Aufstellung einer Lokomotivdrehscheibe von 18 m Durchmesser.
7. "	Stadt. Tiefbaubureau	Winterthur	Ausführung der Verbindungsstrasse Breite-Untere Briggerstr. in zwei Losen.
7. "	Gemeinderatskanzlei	Jona	Ausführung der Jonakorrektion Holzwies-Gruna.
14. "	Werkstätte der SBB	Biel	Zentralheizungsanlage im Dienstgebäude und Lokomotivremise Biel.



A black and white photograph of a vintage telephone system. It consists of a rectangular wooden base unit with several circular jacks arranged in two rows. A coiled cord connects the base to a handset, which is mounted on a vertical arm. The entire device is set against a light background.

# Selbsttätiger Hochwasserschutz



Automatische Wehranlage in der Birs bei Münchenstein,  
der Aktien-Gesellschaft Brown, Boveri & Co. und Portlandzement-Fabrik Laufen.

bei Wehranlagen und Talsperren.  
Selbstt ige Wasserspiegel- und  
Abflussregulierung an bestehenden  
und Neuanlagen.

## Selbstt ige und von Hand bedienbare Wehrkonstruktionen.

Ausgeführt über 1400 Meter Wehrbreite für ca. 11000 m<sup>3</sup>/sek Regulierfähigkeit.

## **Illustrierter Katalog, Projekte und Kostenanschläge.**

**Stauwerke A.-G., Zürich**  
St. Peterstrasse 15

**Lichtpausen****Bern, A. Messerli's Erben, Zürich****Plandruck**

in jeder beliebigen Ausführung liefern prompt und tadellos

**GEORG STREIFF & CO.****WINTERTHUR  
U.  
ZÜRICH**SPEZIALGESCHÄFT  
FÜR KERAMISCHE  
BODEN- U. WANDBELÄGE**Seltene Gelegenheit!**

Bestens eingeführtes, gut rentierendes, zukunftsreiches

**Geschäft einer technischen Spezialbranche**

in Zürich ist zu verkaufen. Erforderl. Kapital ca. 75,000.— Fr. Offerten unter Chiffre OF. 5452 Z. an Orelli Füssli - Annoncen-Zürich, Zürcherhof.

**Zent A.-G., Bern**

Giesserei und Fabrik für Zentralheizungsmaterial

Armaturen für Dampf und Wasser in  
Bronze, Messing und Gusseisen**Eisen- und Metallgiesserei**Grauguss, Bronze-, Messing- und  
Aluminumguss od. and. Legierungen  
Kunstguss**Heizkessel • Radiatoren**

Verlangen Sie Prospekte

Telephon:  
Spitalacker 49.90Telegramme:  
Zentralheizung, Bern**Patentanwalts-Bureau  
E. BLUM & CO., Bahnhofstr. 74 ZÜRICH 1****Patentverkauf oder Lizenzabgabe**

Die Inhaber der Schweizerpatente:

Nr. 72871, Motor mit zwei im Zylinder hin- und hergehenden Rohrschiebern,

Nr. 84792, Verfahren und Ofen zum gleichmässigen Erhitzen der Laufringe von Kugel- und Rollenlagern,

Nr. 73710, Kugelkäfig für Kugellager,

Nr. 83955, Anordnung zur Spannungsregulierung des Sekundärstromkreises eines Haupttransformators,

Nr. 84986, Elektrische Transformatoranordnung,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs der Patente, beziehungsweise Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation der Patentgegenstände i. d. Schweiz. Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das

**Patentanwalts-Bureau  
E. BLUM & CO., Bahnhofstr. 74 Zürich 1.**

**Elektro-  
Installation**  
LICHT  
KRAFT  
WÄRME  
VERTRAUENSHAUS:  
**Kaegi & Egli. Zürich**  
Stauffacherplatz · Tel. S·10·54

**ELEKTROMECHANISCHE ZURICH**

Taucheranzüge und komplette Ausrüstungen  
für Arbeiten unter Wasser: Wasserhosen und  
Wasserstrümpfe, Wasserstiefel, Mineur-  
jacken, Gelsstoffkleider für Tunnelarbeiter;  
Pressluft- und Bohrschläuche, Spirals-  
chläuche und Membranen für Diaphragma-  
pumpen empfiehlt



**H. Specker's W<sup>we</sup> A.-G.**  
Gummiwaren-Fabrik

Kuttelgasse 19, mittlere Bahnhofstrasse  
Zürich 1

Telegramme: Speckers — Telephon Selnau 33.16

# Banque Nationale Suisse à Genève

## Soumission

La Banque Nationale met en soumission les travaux de: **Chauffage et ventilation** de son nouvel immeuble. Toute entreprise suisse, établie en Suisse et admise à soumissionner. Pour renseignements, plans et cahiers des charges, s'adresser dès lundi, 13 Février, au bureau de Mr. J. L. CAYLA, architecte, rue de Hollande, 14, Genève, de 10 à 12 et de 14 à 16 heures. Les offres devront être remises le 20 Mars au plus tard.

## Patentausbeutung

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 88252 vom 8. Februar 1915, betreffend: „**Anordnung veränderlicher, waserdichter Kammern zwischen zwei Fluida**“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in **Zürich 1**, Löwenstr. 51.

## Patentverwertung

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 84140 vom 24. Februar 1919, betr.: „**Karburator für Motoren mit Innenvorbrennung**“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in **Zürich 1**, Löwenstr. 51.

## Patentverwertung

Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 51998 vom 11. Juni 1910, betr.: „**Schraubenmuttersicherung**“, wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in **Zürich 1**, Löwenstr. 51.

## Patentverwertung

Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 58112 vom 19. Juni 1911, betr.: „**Vorrichtung zum Einschalten von verschiedenen Geschwindigkeiten an Motorfahrzeugen**“, wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in **Zürich 1**, Löwenstr. 51.

## Bautechniker

guter Statiker und Konstrukteur, namentlich für Eisenbetonkonstruktionen, sucht für sofort eine passende Anstellung. Offerten unter Chiffre Z. B. 502 befördert **Rudolf Mosse**, Zürich.

Tüchtiger, absol. selbständiger **Architekt - Bauführer**

sucht entsprechende Verbindung mit Baufirma, behufs sofortiger Mitarbeit, event. spätere Beteiligung. Offerten unter Chiffre Z. N. 513 befördert **Rudolf Mosse**, Zürich.

Selbständiger  
**Grundbuchgeometer**  
übernimmt  
**Geometerarbeiten**  
wegen Arbeitsmangel äusserst billig. Offerten unter Chiffre S. 4832 G. an  
**Publicitas St. Gallen.**

## Männedorf

Zu verkaufen vom Umbau des Gemeindehauses:  
**2 Stück Schaufenster** mit Türen, Rolladen und Schaufensterkästen, compl., Gr.  $3 \times 2,63$  m; **1 Balkengeländer**,  $3,2 \times 1$  m. Verschiedene Gestelle und Ofen. Auskunft beim Steuerbureau.  
**Die Bauleitung.**

## A vendre ou à louer HANGAR EN BOIS

en parfait état, construction système HETZER, couverture en tuiles:

longueur 75 mètres  
largeur 20 mètres  
superficie 1500 mètres<sup>2</sup>

charge admissible du plancher 1500 kg par mètre<sup>2</sup>, avec trottoir et sept grandes portes donnant accès sur une voie industrielle. chambre pour bureau ou gardien. S'adresser par écrit sous Pb. 454 L.

**Publicitas, Lausanne.**

## Neues Saurer-Lastauto

5 Tonnen Tragkraft, Vollgummibereifung, zu äusserst billigem Preis  
**zu verkaufen.**

Gefl. Offerten unter Chiffre Z. J. 459 bef. **Rudolf Mosse**, Zürich.



**Peddig-Rohrmöbel**, naturweiss oder in jeder beliebigen Nuance geräuchert  
**Wetterfeste Garten- u. Terrassen-Möbel**  
Korbwaren für die Industrie  
Korbblaschen (Bonbonnen und Demyshirs)  
**Cuenin-Hüni & Cie.**  
Korbwaren- und Rohrmöbel-Fabrik  
Kirchberg (Kt. Bern).

## Drahtgeflecht - Drahtgewebe

Einzäunungen, Gitter & Siebe  
**DRAHTWARENFABRIK ZÜRICH**  
BAUMER & CO  
FROSCHAGASSE 9 TELEPHON H.4915

## Ein Lagerschuppen

auf Abbruch zu verkaufen, enthaltend:

- ca. 5400 Doppelpfalz-Ziegel, Modell Altkirch,
- ca. 250 m<sup>2</sup> Ladenboden, gefügt,
- ca. 210 m<sup>2</sup> Doppelte Backsteinmauer, Normal - Stein in Kalkmörtel,
- ca. 25 m<sup>3</sup> Dachstuhl und Balkon,
- ca. 60 m Dachkänel.

Schriftliche, verschlossene Eingaben für gesamten Abbruch oder einzelne Positionen nimmt bis 15. März a. c. entgegen: **K. Flury**, Präsident der Brennereigenossenschaft Neuendorf, wo auch allfällige weitere Auskunft erteilt wird.

## Geräte

für Bauhandwerk

- Kreuzpickel mit Stiel à Fr. 3.—
- Aexte mit Stiel à Fr. 2.50
- Bellpickel mit Stiel à Fr. 2.—
- Belle mit Stiel à Fr. 1.70
- Spaten mit Stiel à Fr. 1.50
- Schaufeln mit Stiel à Fr. 3.50
- Musterbündel per Nachnahme.

**A. Schlatter, Zürich**

Waisenhausstrasse 4.

Junger Mechaniker, mit 2 Sem. Technikum, 22 Jahre alt, sucht auf Mitte April eine Anstellung als

## Volontair

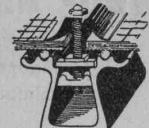
oder

## Praktikant

in ein tiefbautechn. Bureau oder zu Geometer. Offerten unter Chiffre Z. A. 501 befördert **Rudolf Mosse**, Zürich.

## KITTLOSE GLASDÄCHER

System Zimmermann



**WALTHER & MÜLLER - BERN -**

**Erfindungs-Patente**  
Marken-Muster- & Modell-Schutz im In- u. Ausland

**H. KIRCHHOFER** vormals Bourry-Séquin & Co, ZÜRICH  
← 1880 →  
Gegründet

# Wettbewerb

Der Kleine Rat des Kantons Graubünden eröffnet einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Erweiterung der kantonalen landwirtschaftlichen Schule Plantahof bei Landquart unter Bündner- und wenigstens seit 1. Januar 1921 in Graubünden niedergelassenen Schweizerarchitekten.

Einreichung der Projekte bis 8. Mai 1922. Programm und Unterlagen sind gegen Hinterlage von Fr. 20.— beim Kantonsbaumeister in Chur zu beziehen.

Chur, den 16. Februar 1922.

Für die Baubehörde:

Das kant. Departement des Innern  
und der Volkswirtschaft:

Dr. D. Bezzola.

## Wasserversorgung Schöniberg

Kanton Solothurn

# Bau-Ausschreibung

Die Wasserversorgung Schöniberg eröffnet Konkurrenz über die Ausführung nachfolgender Arbeiten:

1. Sammelbassin 100 m<sup>3</sup>

2. Hauptrohrnetz:

Gusseiserne Muffenröhren aus Choidez

180	150	125	100	75 mm	1. W.
120	2390	1520	2190	780 m	

3. Formstücke, 33 Schieber und 42 Ueberflurhydranten

4. Reservoir aus Eisenbeton 300 m<sup>3</sup>

5. Zu- und Hausleitungen.

Pläne und Bauvorschriften liegen bei Herrn R. Jenni, Bad Lüterswil, zur Einsicht auf. Dasselbst können auch die Eingabeformulare bezogen werden.

Offeren sind verschlossen und mit der Aufschrift „Wasserversorgung“ bis zum 1. März 1922 dem Präsidenten der Versorgung, Herrn Dr. Lehmann in Lüterswil, einzureichen. Die Anlage wird als Notstandarbeit durchgeführt.

Bern, den 15. Februar 1922.

Die Bauleitung:

Diplom-Ingenieur H. C. Ryser.

## Jonakorrektion Bauausschreibung

Der Gemeinderat von Jona eröffnet hiemit Konkurrenz über die Ausführung der Jonakorrektion Holzwies-Grunau. Der Kostenvoranschlag für die zu vergebenden Arbeiten beträgt rund

**88000 Fr.**

Pläne, Bedingnisheft und Vorausmasse liegen auf der Gemeinderatskanzlei Jona zur Einsicht auf. Offeren sind verschlossen mit der Aufschrift „Jonakorrektion“ bis zum 7. März 1922 dem Gemeinderat Jona einzureichen.

Jona, den 20. Februar 1922.

Der Gemeinderat.



# Stellen-Ausschreibung

Die Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (V.S.S.) schreibt hiermit die neugeschaffene Stelle des

## Leiters der ständigen Geschäftsstelle

zur Besetzung aus.

Anforderungen: Abgeschlossene technische Hochschulbildung, mehrjährige erfolgreiche Praxis im Bauingenieurwesen, spezielle Kenntnisse und Erfahrungen im Bau und Unterhalt von Strassen, Erfahrungen im öffentlichen Verwaltungsdienste, speziell im Bauwesen; Fähigkeit zur Leitung und Redaktion der Zeitschrift für Strassenwesen und verwandte Gebiete (Vereinsorgan der V. S. S.) Sprachenkenntnisse: Deutsch und Französisch.

Das Reglement für die ständige Geschäftsstelle, wie der Entwurf Anstellungsvertrag sind zu beziehen bei Herrn Oberbau-Inspektor-Adjunkt E. Rod, Effingerstrasse 1, Bern.

Die Anmeldungen sind in Begleitung von Zeugnisabschriften und Angaben über Gehaltsansprüche und frühester Eintrittstermin einzusenden bis Dienstag, den 7. März 1922, abends 6 Uhr, mit der Aufschrift „Ständige Geschäftsstelle V. S. S.“ an den Vorsitzenden der Vereinigung, Herrn Stadtging. W. Dick in St. Gallen.

Die Regelung der Sitzfrage der Geschäftsstelle bleibt besonderer Vereinbarung vorbehalten.

Bern, den 13. Februar 1922.

Der Vorstand der V. S. S.

## Schweizerische Bundesbahnen

Kreis III

# Stellenausschreibung

Vakante Stelle: Zwei Elektrotechniker II. Klasse bei der Telegrapheninspektion des Kreises III in Zürich.

Erfordernisse: Abgeschlossene Technikumsbildung als Elektrotechniker, längere Tätigkeit im Stark- und womöglich auch im Schwachstromwesen (Bureau-, Werkstätte- u. Montage-Praxis), Gewandtheit im technischen Zeichnen und im schriftlichen Verkehr.

Besoldung: Fr. 2500 bis 4200 nebst den gesetzlichen Teuerungszulagen.

Anmeldungstermin: 6. März 1922.

Anmeldungen schriftlich an die

Kreisdirektion III der SBB in Zürich.

# DIREKTOR-POSTEN

Für den Ausbau der Vertriebsorganisation und die Erweiterung des Absatzgebietes einer zunächst nur kleinen, aber aussichtsreichen Spezialfirma elektrischer Heiz- und Kochapparate mit vorwiegendem Auslandsexport wird hervorragend tüchtiger, sprachenkundiger, repräsentationsfähiger

# ELEKTRO-KAUFMANN

mit guter Allgemeinbildung zu möglichst baldigem Antritt in leitende Stellung gesucht. Stellung bietet bei entsprechender Eignung des Bewerbers sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten. Bewerber, welche die in Frage kommende Materie vollständig beherrschen, über gutes Organisationstalent verfügen und ähnliche erfolgreiche Tätigkeit nachweisen können, wollen ausführliche Angebote mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Bild einreichen unter Chiffre OF. 5470 Z. an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

# Eisenbeton-Ingenieur

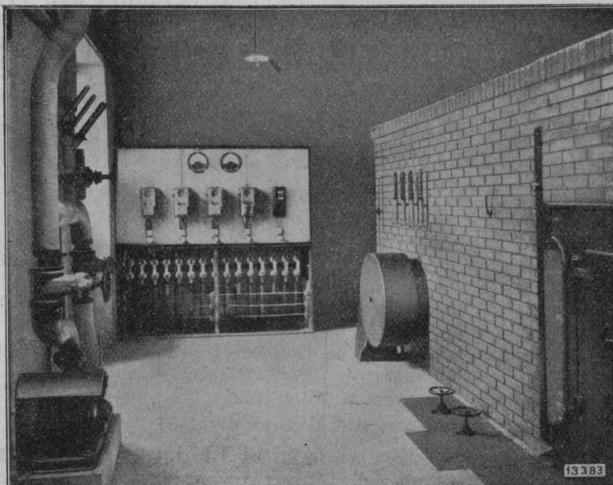
Hochschulbildung erwünscht, jedoch nicht Bedingung, firm im Entwerfen und Berechnen von Eisenbetonausführungen zu 1. März od. 1. April 1922 für unsere Niederlassung Kattowitz, Poln.-Oberschlesien gesucht. Bewerbungen mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen an

Aktien-Gesellschaft für Beton- u. Monierbau, Kattowitz, Poststrasse Nr. 3.

**Ingenieur- und Patentanwaltsbüro  
ERNST DE PERROT**

befindet sich jetzt  
**Bleicherweg 28, Zürich 2**  
Telephon: Selnau 12.34

# SULZER



Elektrische Heizanlage in der Bronzewarenfabrik A. G., Turgi.  
Anschlusswert 135 kW, Gesamt-Speichervolumen 15 m<sup>3</sup>, einschl.  
Inhalt des alten Heizkessels. Fernregulierung.

**GEBRÜDER SULZER, Aktiengesellschaft, WINTERTHUR, ABT. ZENTRALHEIZUNGEN**  
Filialen in Aarau, Bern, Biel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Zürich

## Elektrothermische Anlagen

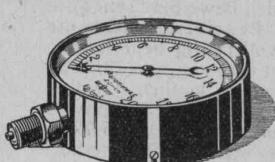
## Zentralheizungen

mit

Wärmespeicherung und Aus-  
nützung der Abfall-Energie  
der Wasserkraftwerke

## Warmwasserbereitung

**Trocken - Ofen**  
für verschiedene Zwecke



## **MANOMETER A.-G., Stampfenbachstrasse 61, Zürich** Lager und Fabrikation von S. & B.-Armaturen

Manometer, Dynamometer, Thermometer, Zugmesser mit und ohne Registrierung.  
Injektoren, Pumpen, Elevatoren. — Indikatoren. — Dampfmesser.  
Wasserstandsgläser Ventile, Wasserstände, Kondenstöpfe, Hähne etc. — Schutzgläser —  
Schmierapparate, Kontroll- und Prüfungsapparate.

## **HELIO-PHOTO-GRAFISCHES ATELIER**

Hintere Bahnhofstrasse 84      **AARAU**  
**HUNZIKER & GLOOR**      Telephon-Nummer 8.68

Anfertigung von: **Lichtpausen** für Architektur und Technik, Maschinen und Vermessungswesen.  
**Plandruck.** • **Photographie** für Reklamezwecke. **Technische und Serienaufnahmen** für  
Kataloge etc. Alle Sorten von **Lichtpaus-** und **Zeichenpapieren**.  
Verlangen Sie Preisliste B & C.